



지바시 생활정보지 임시호 2021년 4월 30일 (금)  
 발 행 : 공익재단법인 지바시 국제교류협회  
 연락처 : TEL 043-245-5750

한국어 · 韓国語

## 신종 코로나바이러스 백신 접종 특집

지바시에서는, 시내에 거주하시는 65세 이상의 분들을 대상으로 신종 코로나 백신 접종권을 발송하였습니다. 또한, 70세 이상 분들의 예약에 대해서 알려드립니다.

\* 백신 접종은 주치의 등 가까운 의료기관(개별 접종)을 중심으로 실시되고 있습니다.

### 1. 시민 여러분께 부탁드립니다

희망하는 사람 모두가 접종 받을 수 있는 충분한 양의 백신이 5월 중순 이후에 공급될 예정입니다. 조급해 하지 마시고 기다려 주시고, 자신의 접수 시작 전까지는 각 의료기관에 문의하지 말아주십시오.



#### ( 1 ) 70세 이상 분들에게

개별 접종 예약 방법이나 예약 접수 시작일은 의료기관에 따라 다릅니다.  
 2. (1)의 코로나 백신 내비게이션 등을 통해 확인한 후, 예약 시작일 이후에 각 의료기관에 문의하시기 바랍니다.

#### ( 2 ) 65 ~ 69세 이상 분들에게

개별 접종 예약 접수 시작일은, 5월 중순 발행 예정인, 임시호 '신종 코로나 백신 접종 특집 ②'를 기다려 주십시오.

#### ( 3 ) 65세 미만 분들에게

접종권은 연령 구분별로 순차적으로 발송되므로 잠시만 기다려 주시기 바랍니다.

### 2. 접종을 받을 수 있는 시내 의료기관에 대해

지바시내의 약 300개소에서 접종을 받을 수 있습니다.  
 접종 예약은, 빠른 의료기관에서는 5월 1일부터 시작하지만, 아직 준비 중인 의료기관도 있습니다. 자세한 내용은,  
[コロナワクチンナビ \(코로나 백신 내비게이션\)](#)에서 검색해 주시기 바랍니다.

#### ( 1 ) 접종 종합 안내 사이트 코로나 백신 내비게이션

접종을 받을 수 있는 의료기관, 예약 방법 등을 확인할 수 있습니다.  
 \* 코로나 백신 내비게이션에서는 예약하실 수 없습니다.



\* 언어면(일본어)에서 어려움을 겪고 계신 분은, 지바시 국제교류협회에  
상의해 주십시오.

【상담·질문】 지바시 국제교류협회 TEL : 0 4 3 - 2 4 5 - 5 7 5 0  
자세한 내용은, 4.지바시 국제교류협회 「외국인 상담 창구」를  
참고해 주십시오.

## ( 2 ) 집단 접종 안내

중앙 커뮤니티센터 (지바시 주오구 지바 미나토 2-1)를 집단 접종 회장으로  
개설하고 있습니다.

개설 일시 : 일요일 9 : 0 0 ~ 1 7 : 0 0

\* 개설일은 향후 늘어 날 수 도 있습니다.

예약 방법 : 반드시 접종권을 준비하시고, (3) 지바시 코로나 백신 접종 콜센터로  
전화해 주십시오.

## ( 3 ) 지바시 코로나 백신 접종 콜센터

접종 예약, 접종 장소, 접종권 발행에 대해서 질문할 수 있습니다.

【질문】 지바시 코로나 백신 접종 콜센터

TEL : 0 1 2 0 - 5 7 - 8 9 7 0

매일 8 : 3 0 ~ 1 8 : 0 0 (토·일·공휴일에도 합니다.)

\* 언어면(일본어)에서 어려움을 겪고 계신 분은, 지바시 국제교류협회에  
상의해 주십시오.



## 3 . 감염증 대책을 세워주세요

5 월 11 일(화)까지 지바시는 만연방지 등 중점 조치 구역에  
지정되어 있습니다. 낮을 포함해 불요불급한 외출·이동을 자제해  
주십시오. 특히 황금연휴(GW) 동안에는 감염증 대책을  
철저하게 해 주시기를 부탁드립니다.



## 4 . 지바시 국제교류협회 「외국인 상담 창구」

언어면(일본어)에서 어려움을 겪고 계신 분들은, 외국어 (영어·중국어·한국어·  
스페인어·베트남어) 로 상담 하실 수 있습니다.

상담 가능한 언어별 대응시간은, QR 코드로 확인하시거나 문의해 주시기 바랍니다.

일시 : 9 : 0 0 ~ 1 9 : 3 0 월~금

9 : 0 0 ~ 1 6 : 3 0 토

\* 일요일·공휴일은 쉽니다.

【상담·질문】 지바시 국제교류협회 TEL : 0 4 3 - 2 4 5 - 5 7 5 0

이메일: ccia@ccia-chiba.or.jp



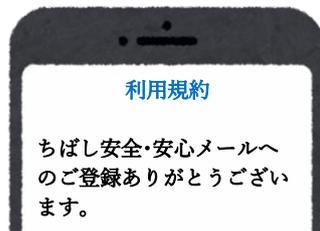
## 5. 최신 정보에 대해

「반드시 최신 정보를 확인해 주십시오.」

신종 코로나 바이러스에 관한 정보는 매일 바뀌고 있습니다.  
지바시는 최신 정보를 아래의 방법 등으로 알려드립니다.

### 【지바시 안전·안심 메일】

- ① entry@chiba-an.jp 에  
내용이 없는 메일(공메일)을 송신합니다.
- ② 회신 메일에 기재되어 있는 URL 에  
접속합니다.
- ③ 화면의 지시에 따라 등록합니다.



<국제교류협회HP>



<국제교류협회>  
페이스북



<지바시HP>  
신형 코로나



<홍보광청과>  
트위터

